

# Landes-Regierungs-Blatt

für das

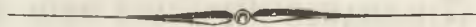
Krakauer Verwaltungsgebiet.

Jahrgang 1854.

**Erste Abtheilung.**

XIII. Stück.

Ausgegeben und versendet am 9. November 1854.



**DZIENNIK RZĄDU KRAJOWEGO**

d l a

**OBRĘBU ZARZĄDU KRAKOWSKIEGO.**

Rok 1854.

***Oddział pierwszy.***

**Zeszyt XIII.**

Wydany i rozesłany dnia 9 Listopada 1854.

## 51.

**Verordnung des Justizministeriums vom 13. Oktober 1854,**  
womit der Zeitpunkt bestimmt wird, an welchem die reinen Justizbehörden in Siebenbürgen und die, mit der neuen Justiz-Organisation in Verbindung stehenden Gesetze in diesen Kronlande in Wirksamkeit treten werden.

Siehe Reichs-Gesetzblatt, LXXXVIII. Stück, Nr. 269, ausgegeben am 21. Oktober 1854.

## 52.

**Verordnung des Justizministeriums vom 14. Oktober 1854,**  
wirksam für das lombardisch-venezianische Königreich und für das Königreich Dalmazien,  
wodurch der §. 71 des Patentens vom 20. November 1852, Nr. 259 des Reichs-Gesetzblattes, und der §. 69 des Patentens vom 20. November 1852, Nr. 261 des Reichs-Gesetzblattes, über die, zur Kompetenz des Handelsgerichtes gehörigen Konkursverhandlungen, erläutert wird.

Siehe Reichs-Gesetzblatt, LXXXVIII. St., Nr. 270, ausgegeben am 21. Oktob. 1854.

## 53.

**Kundmachung des Finanzministeriums vom 17. Oktober 1854,**  
(Reichs-Gesetzblatt, LXXXVIII. Stück, Nr. 271, ausgegeben am 21. Oktober 1854),  
giltig für die im allgemeinen Zollverbände begriffenen Kronländer,  
über die probeweise Einführung der Einrichtungen des Zollvereines bezüglich der Organisation der Zollämter und der Finanzwache im Kameralbezirke Leitmeritz vom 31. Oktober 1854 angefangen.

In Folge Allerhöchster Ermächtigung Seiner k. k. Apostolischen Majestät vom 26. Mai 1853 und in Vollziehung des Separat-Artikels 2, Absatz 2 des Handels- und Zollvertrages mit Preußen vom 19. Februar 1853, werden die Einrichtungen des Zollvereines bezüglich der Organisation der Zollämter und der Grenzgewachung vom 31. Oktober 1854 angefangen, auch im Kameralbezirke Leitmeritz in der Weise eingeführt, wie sie laut der Kundmachung vom 15. Oktober 1853 (Reichs-Gesetzblatt, LXIX. Stück, Nr. 209) seit 1. November 1853 in Borsarlberg und dem zollgeeinten Fürstenthume Liechtenstein bestehen.

Bei diesem Anlasse wird das Gebiet des Bezirksamtes (Bezirksgerichtes) Zwickau in finanzieller Beziehung von dem Kameralbezirke Jungbunzlau ausgeschieden, und von dem gedachten Zeitpunkte angefangen dem Amtsgebiete der Leitmeritzer Kameralbezirks-Verwaltung einverleibt, aus dessen Begrenzung dagegen die bisher dahin gehörigen Parzellen des Gebietes der Bezirksämter (Bezirksge-

**51.**

**Rozporządzenie Ministerstwa Sprawiedliwości z d. 13 Paźdz. 1854,**  
którem oznaczonym zostaje czas w którym w działalność wchodzi czyste władze  
sądowe w Siedmiogrodzie i ustawy w tymże kraju koronnym z nową organiza-  
cją sądową w związku będące.

Obacz Dziennik Praw Państwa, część LXXXVIII., N. 269, wydana d. 21 Paźdz. 1854,

**52.**

**Rozporządzenie Ministerstwa Sprawiedliwości z d. 14 Paźdz. 1854,**

obowiązujące w królestwie Lombardzko-Weneckim i w królestwie Dalmacyi,

mocą którego objaśnia się §. 71. Patentu z dnia 20 Listopada 1852, Nr. 259  
Dziennika Praw Państwa, tudzież §. 69. Patentu z dnia 20 Listopada 1852; Nr.  
261 Dziennika Praw Państwa, o rozprawach konkursowych, do kompetencji sądu  
handlowego należących.

Obacz Dziennik Praw Państwa, część LXXXVIII., Nr. 270, wydana d. 21 Paźdz. 1854.

**53.**

**Obwieszczenie Ministerstwa Finansów z dnia 17 Października 1854,**

(Dziennik Praw Państwa, Część LXXXVIII., Nr. 271, wydana dnia 21 Października 1854),

obowiązujące w krajach koronnych w powszechnym związku celnym objętych,

o wprowadzeniu na próbę urzędów związku celnego co do organizacji urzędów  
celnych i straży finansowej w obrębie kameralnym Litomierza, począwszy od dnia  
31 Października 1854.

W skutek Najwyższego Upoważnienia Jego c. k. Apostolskiej Mości z dnia  
26 Maja 1853 i w wykonaniu artykułu 2 oddzielnego ustępu 2 traktatu handlo-  
wego i celnego z Prusami z dnia 19 Lutego 1854, począwszy od dnia 31 Paź-  
dziernika 1854, zaprowadzone zostają urządzenia związku celnego co do organi-  
zacji urzędów celnych i straży granicznej także w obrębie kameralnym Litomier-  
skim, a to w ten sposób, jak one w skutek obwieszczenia z dnia 15 Października  
1853 (Dziennik Praw Państwa, LXIX. część, Nr. 209), istnieją od 1 Listopada  
1853 w Vorarlbergu i w Księstwie Liechtenstein z związkiem połączonym.

Przy tej sposobności oddziela się okrąg urzędu powiatowego (sądu powia-  
towego) Zwickau pod względem finansowym od obrębu kameralnego Jungbun-  
clawskiego, a przydziela się go, począwszy od chwili wspomnionéj, do obrębu  
urzędowego administracji powiatu kameralnego Litomierskiego, z którego granic  
przeciwnie odpadają należące doń parcelle obrębu urzędów powiatowych (sądów

richte) Brüx und Bilin, dann der ganze Osseger Bezirk entfallen, und in den Bereich des Saazer Kameralbezirkes überwiesen werden.

Mit diesem Zeitpunkte haben in dem so gebildeten Kameralbezirke Leitmeritz bis auf Weiteres folgende Bestimmungen in Wirksamkeit zu treten:

§. 1.

Es wird aus dem Wirkungskreise der Kameralbezirks-Verwaltung zu Leitmeritz (Gubernial-Kundmachung vom 28. September 1833, Zahl 44.195) die Leitung des Zoll- und Kontrolwesens sowie der Finanzwache, dann die Aufsicht über die Tabak- und Stempelpapier-Verschleißer und die Vornahme der Amtshandlungen rücksichtlich der verzehrungssteuerpflichtigen Gewerbe theilweise, d. i. unter den, in den nachstehenden §§. 2 bis einschließlich 6 festgesetzten Begrenzungen, ausgetrennt, und es werden für die erwähnten Funktionen vier Amtsdirektoren, und zwar: in Wernsdorf, Rumburg, Bodenbach und Teplitz aufgestellt.

§. 2.

Die Amtsbezirke dieser Direktoren umfassen von dem Gesamtgebiete der Leitmeritzer Kameralbezirks-Verwaltung die politischen (Gerichts-) Bezirke Teplitz, Karbitz, Tetschen, Kamnitz, Hainspach, Schluckenau, Rumburg, Wernsdorf, Haida und Zwickau vollständig; dann den Grenzbezirk des politischen (Gerichts-) Bezirkes Benfen. Ueber die nähere Abgrenzung der Amtsbezirke der gedachten Direktoren gegen einander wird eine besondere Kundmachung erfolgen.

Diesen Amtsdirektoren sind die Zollämter und die Finanzwache ihres Bezirkes untergeordnet.

Bei dem Amtsdirektor in Bodenbach beschränkt sich jedoch dieses Verhältniß bloß auf das Hauptzollamt in Bodenbach und die Expositur in Krippen, sowie auf die hier wie dort aufgestellte Finanzwache.

Die Amtsdirektoren haben die Stellung von unmittelbaren Vorgesetzten des Zollamtes ihres Standortes einzunehmen.

§. 3.

Die Amtsdirektoren unterstehen unmittelbar der Finanz-Landesdirektion und erhalten in ihrem Bezirke für die im §. 1 erwähnten Berrichtungen den bisherigen Wirkungskreis der Kameralbezirks-Verwaltung.

§. 4.

Den Amtsdirektoren steht in Beziehung auf die in ihrem Bezirke entdeckten Uebertretungen der Zoll-, Kontrol-, Staatsmonopols- und Verzehrungssteuer-Vorschriften, die Ablassung vom rechtlichen Verfahren zu, in soweit diese nicht der Finanz-Landesdirektion oder einer höheren Behörde vorbehalten ist.

§. 5.

In allen hier nicht berührten Beziehungen und namentlich in Absicht auf das Kasse- und Rechnungswesen, dann überhaupt in dem im §. 2 nicht bezeichneten

powiatowych) Brüx i Bilin, tudzież cały powiat Osseg i do obrębu powiatu kameralnego Saaz wcielone zostają.

Z dniem wspomnianym wejść mają w życie w tak utworzonym powiecie kameralnym Litomierskim aż do dalszego rozrządzenia postanowienia następujące:

#### §. 1.

Wyłącza się z zakresu administracji powiatu kameralnego Litomierskiego (obwieszczenie Gubernialne z dnia 28 Września 1833, liczba 44195) kierownictwo nad rzeczą cła i kontroli, tudzież nad strażą finansową, niemniej dozór nad przedawcami tytoniu i papieru stęplowego i działanie urzędowe co do profesyj, opodatkowaniu konsumcyjnemu ulegających, częściowo, to jest z ograniczeniami, w następujących §§. 2. aż łącznie 6 ustanowionemi, i ustanawia się dla funkcyj wspomnianych czterech Dyrektorów urzędowych, a to: w Warnsdorf, Rumburg, Bodenbach i Teplitz.

#### §. 2.

Powiaty urzędowe tych Dyrektorów obejmują z całego okręgu administracji powiatu kameralnego Litomierskiego polityczne (sądowe) powiaty Teplitz, Karbitz, Tetschen, Kamnitz, Hainspach, Schluckenau, Rumburg, Warnsdorf, Haida i Zwickau zupełnie; tudzież powiat graniczny politycznego (sądowego) powiatu Bensen. Co się tyczy bliższego odgraniczenia powiatów urzędowych wspomnianych Dyrektorów między sobą, nastąpi osobne obwieszczenie.

Tym Dyrektorom urzędowym podporządkowane są urzędy celne i straż finansowa ich powiatu.

Atoliż co do Dyrektora urzędowego w Bodenbachu ograniczonym zostaje stósunek ten tylko na główny urząd celny w Bodenbachu i na ekspozyturę w Krippen, równie jak na straż finansową, tak tu jak tam ustanowioną.

Dyrektorowie urzędowi zajmują godność bezpośrednich przełożonych urzędu celnego stanowiska swego.

#### §. 3.

Dyrektorowie urzędowi podlegają bezpośrednio dyrekcji finansowej krajowej i otrzymują w okręgu swoim co do czynności, w §. 1 wspomnianych, dotychczasowy zakres administracji powiatu kameralnego.

#### §. 4.

Dyrektorowie urzędowi prawo mają, co się tyczy odkrytych w ich powiecie przestępstw przepisów celnych i kontrolnych, tudzież przepisów monopolium rządowego i opodatkowania konsumcyjnego, odstąpić od postępowania prawnego, o ile toż nie jest zastrzeżonem dyrekcji finansowej krajowej lub innej władzy wyższej.

#### §. 5.

We wszystkich innych tu niewyszczególnionych względach, a mianowicie co się tyczy kasowości i rachunkowości, tudzież ogólnie w okręgu w §. 2. nieozna-

Gebiete und hinsichtlich der dort nicht genannten Aemter des Kameralbezirkes Leitmeritz, bleibt der bisherige Wirkungsbereich der Kameralbezirks-Verwaltung aufrecht.

Ausdrücklich wird erwähnt, daß der Kameralbezirks-Verwaltung auch für die in §. 2 bezeichneten Gebietstheile zusteht, gelegentlich des strafgerichtlichen Urtheiles das Erkenntniß über die Zoll- und Steuerpflicht des Verurtheilten zu fällen und unabhängig von den Amtsdirektoren Ausweisungen zu fordern.

#### §. 6.

Die Organisation der Finanzwache in dem, den Amtsdirektoren zugewiesenen Gebietstheile des Leitmeritzer Kameralbezirkes, welche aus Kommissären, Ober-Respizienten, Respizienten I. und II. Klasse, dann Amtsauffsehern bestehen wird, ist dieselbe, wie die Organisation der in Borsarlberg probeweise aufgestellten Finanzwache, und ist aus dem Auszuge der Verfassung und Dienstvorschrift zu entnehmen, welcher mit Kundmachung vom 15. Oktober 1853 (Reichs-Gesetzblatt, LXIX. Stück, Nr. 209) zur allgemeinen Kenntniß gebracht wurde.

#### §. 7.

Für den Kontrolldienst überhaupt und den Waffengebrauch in den zum inneren Zollgebiete gehörenden Theilen der im §. 2 bezeichneten Amtsbezirke, sowie für den Verzehrungssteuerdienst der Finanzwache bleiben die bestehenden Vorschriften in Wirksamkeit.

#### §. 8.

Hinsichtlich des Waffengebrauches der neu organisirten Finanzwache im Grenzbezirke gelten die Vorschriften, welche mit Verordnung der Ministerien der Justiz und der Finanzen vom 15. Oktober 1853 (Reichs-Gesetzblatt, LXIX. Stück, Nr. 210) erlassen worden sind.

Freiherr von Baumgartner m. p.

### 54.

**Erlaß des Ministeriums des Innern, des Armee-Ober-Kommando und des Finanzministeriums vom 19. Oktober 1854,**

(Reichs-Gesetzblatt, LXXXVIII. Stück, Nr. 272, ausgegeben am 21. Oktober 1854),

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgrenze,

betreffend die Vergütung der Verpflegung der Militärmannschaft auf dem Durchzuge im Verwaltungsjahre 1855.

Für die, nach dem §. 31 der Allerhöchsten Vorschrift über die Einquartierung des Heeres vom 15. Mai 1851 aus dem Staatsschacke (Militärfonde) zu leistende Vergütung der, einem Manne vom Felbwebel und den gleichgestellten Chargen abwärts beim Durchzuge vom Quartierträger gegebene Mittagskost, hat mit Rücksicht auf die Ergebnisse der veranlaßten Erhebungen der, in den Kronländern

czonym, i co do urzędów powiatu kameralnego Litomierskiego tamże niewymienionych, nienaruszonym zostaje dotychczasowy zakres administracji kameralnej powiatowej.

Wyraźnie się tu namienia, iż administracji kameralnej powiatowej także i co do części okręgowych w §. 2. wskazanych, prawo przysłuża, przy sposobności wyroku sądowego karnego wydać orzeczenie co do celnej i podatkowej obowiązkowości skazanego i żądać wykazów niezawisłe od Dyrektorów urzędowych.

#### §. 6.

Organizacya straży finansowej w przekazanej Dyrektorom urzędowym części powiatu kameralnego Litomierskiego, która złożoną będzie z kommissarzy, nad-respicyentów, respicyentów klasy I i II, tudzież z dozorców urzędowych, jest ta sama, co organizacya straży finansowej, na próbę w Vorarlbergu ustanowionej, i powziętą być może z wyciągu urzędzenia i przepisu służbowego obwieszczeniem z dnia 15 Października 1853, (Dziennik Praw Państwa, LXIX część, Nr. 209) do powszechniej wiadomości podanego.

#### §. 7.

Co się tyczy służby kontrolnej w ogólności i użycia broni w częściach, do wewnętrznego terytorium celnego należących, powiatów urzędowych, w §. 2. wskazanych, tudzież co się tyczy służby opodatkowania konsumcyjnego straży finansowej, zostają w swjej mocy przepisy istniejące.

#### §. 8.

Pod względem użycia broni nowo uorganizowanej straży finansowej w powiecie granicznym moc mają przepisy, wydane Rozporządzeniem Ministerstw sprawiedliwości i finansów z dnia 15 Października 1853 (Dziennik Praw Państwa, LXIX część, Nr. 210).

Baron *Baumgartner* m. p.

### 54.

**Rozrządzenie Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, Naczelnój Komendy Wojskowej i Ministerstwa Skarbu z d. 19 Października 1854,**

(Dziennik Praw Państwa, Część LXXXVIII, Nr. 272, wydana dnia 21 Października 1854),

obowiązujące we wszystkich krajach koronnych z wyjątkiem Pogranicza wojskowego,

tyczące się wynagrodzenia za opatrywanie żołnierzy w przechodzie w roku administracyjnym 1855,

Jako wynagrodzenie za obiad, który żołnierzowi od feldwebela i stopni na równi z nim położonych niżej schodząc, w przechodzie na kwaterze danym będzie, stanowi się, stósownie do §. 31. Najwyższego przepisu o kwaterowaniu wojska z dnia 15 Maja 1851 r. i o wynagrodzeniu ze Skarbu Państwa (funduszu wojsko-

während des Jahres vom 1. August 1853 bis Ende Juli 1854 bestandenem Rindfleischpreise in dem Jahre vom 1. November 1854 bis Ende Oktober 1855 folgende Vergütung für Einen Tag stattzufinden:

- in Niederösterreich mit neun Kreuzern K. M.;
- » Oesterreich ob der Enns mit sechs Kreuzern K. M.;
- » Salzburg mit sieben Kreuzern K. M.;
- » Steiermark mit sieben und einem halben Kreuzer K. M.;
- » Tirol mit neun Kreuzern K. M.;
- » Böhmen mit sieben Kreuzern K. M.;
- » Mähren mit sieben und einem halben Kreuzer K. M.;
- » Schlessien mit sieben und einem halben Kreuzer K. M.;
- » Krain mit sechs und einem halben Kreuzer K. M.;
- » Kärnthn mit sechs und einem halben Kreuzer K. M.;
- » dem Küstenlande sammt Triest mit acht Kreuzern K. M.;
- » Dalmazien mit vier und einem halben Kreuzer K. M.;
- » dem lombardisch-venezianischen Königreiche mit neun Kreuzern K. M.;
- » dem Verwaltungsgebiete der Statthalterei zu Lemberg mit sechs Kreuzern K. M.;
- » dem Verwaltungsgebiete der Landesregierung zu Krakau mit sieben Kreuzern K. M.;
- » der Bukowina mit sechs Kreuzern K. M.;
- » dem Verwaltungsgebiete der Statthalterei-Abtheilungen Ungarns, zu Ofen, Preßburg, Dedenburg mit sechs Kreuzern K. M.;
- » den Verwaltungsgebieten der Statthalterei-Abtheilungen Ungarns, zu Kaschau und Großwardein mit fünf Kreuzern K. M.;
- » der serbischen Wojwodschast und dem Temeser Banate mit sechs Kreuzern K. M.;
- » Kroazien und Slavonien mit fünf und einem halben Kreuzer K. M.;
- » Siebenbürgen mit fünf Kreuzern K. M.

Die für die Verwaltungsgebiete der Statthalterei zu Lemberg und der Landesregierung zu Krakau, dann für die Bukowina bestimmten Vergütungsziffern haben jedoch vorläufig nur für die Zeit vom 1. November 1854 bis Ende April 1855 zu gelten.

Bach m. p. Bamberg m. p. Baumgartner m. p.



wego), z uwagi na skutki dochodzenia cen mięsa wołowego, jakie były w pojedynczych krajach koronnych w ciągu roku od 1 Sierpnia 1853, aż do końca Lipca 1854, na rok od 1 Listopada 1854 do końca Października 1855 bieżący, za jeden dzień następujące ceny, jako to:

- w Austrii niższej dziewięć krajcarów m. k.;
- „ Austrii wyższej sześć krajcarów m. k.;
- „ Solnogradzie siedm krajcarów m. k.;
- „ Styrii siedm i pół krajcara m. k.;
- „ Tyrolu dziewięć krajcarów m. k.;
- „ Czechach siedm krajcarów m. k.;
- „ Morawii siedm i pół krajcara m. k.;
- „ Szląsku siedm i pół krajcara m. k.;
- „ Krainie sześć i pół krajcara m. k.;
- „ Karyntyi sześć i pół krajcara m. k.;
- „ Pobrzeżu i Tryeście ośm krajcarów m. k.;
- „ Dalmacyi cztery i pół krajcara m. k.;
- „ Królestwie Lombardzko-Weneckim dziewięć krajcarów m. k.;
- „ Obrębie administracyjnym namiestnictwa Lwowskiego sześć krajcarów m. k.;
- „ Obrębie administracyjnym Rządu krajowego Krakowskiego siedm krajcarów m. k.;
- „ Bukowinie sześć krajcarów m. k.;
- „ Obrębach administracyjnych oddziałów namiestniczych węgierskich w Budzie, Preszburgu, Oedyzburgu sześć krajcarów m. k.;
- „ Obrębach administracyjnych oddziałów namiestniczych węgierskich w Koszycach i Wielkim-Warażdynie pięć krajcarów m. k.;
- „ Województwie Serbskim i Banacie Temeskim sześć krajcarów m. k.;
- „ Kroacyi i Sławonii pięć i pół krajcara m. k.;
- „ Siedmiogrodzie pięć krajcarów m. k.

Liczyby wynagrodzenia dla obrębów administracyjnych, Namiestnictwa we Lwowie i Rządu krajowego w Krakowie, tudzież dla Bukowiny oznaczone, mają tylko na czas od 1 Listopada 1854 do końca Kwietnia 1855 obowiązywać.

**Bach** m. p. **Bamberg** m. p. **Baumgartner** m. p.

